

УДК 81-119

Сорокина Ю. С.

Московский государственный областной университет

141014, Московская обл., г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д. 24, Российская Федерация

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ДНЕВНИК КАК ФОРМА ВЕРБАЛИЗАЦИИ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ ПЕРСОНАЖА (НА ПРИМЕРЕ РОМАНА Д. СМИТ “I CAPTURE THE CASTLE”)

АННОТАЦИЯ

Цель. Выявить лингвостилистические и лексико-семантические особенности вербализации эмоций персонажей, характерные для жанра художественного дневника.

Процедура и методы. Исследование проведено на основе методов лингвостилистической интерпретации и лексико-семантического анализа текста с применением методов сплошной выборки, категоризации и классификации, описательного, статистического методов.

Результаты. В ходе исследования выявлено, что основные способы вербализации эмоций персонажа в тексте художественного дневника относятся к имплицитным. Анализ показал превалирование элементов с отрицательной эмотивной коннотацией. Среди стилистических средств вербализации эмоций значительная часть относится лексическим средствам выразительности.

Теоретическая и практическая значимость связаны с расширением представлений о жанре художественного дневника и вербальной репрезентации эмоций в речи персонажей, а также с возможностью применения полученных результатов в рамках преподавания дисциплин по стилистике, интерпретации текста и теории дискурса.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

дневник, эмоция, вербализация эмоций, стилистические особенности, лексико-семантические особенности

СТРУКТУРА

Введение

Лингвостилистические особенности вербализации эмоций персонажей в художественном дневнике

Лексико-семантические особенности вербализации эмоций в художественном дневнике

Заключение

Yu. Sorokina

Moscow Region State University

ul. Very Voloshinoy 24, Mytishchi 141014, Moscow Region, Russian Federation

FICTIONAL DIARY AS A FORM OF VERBALIZING THE EMOTIONAL STATE OF THE CHARACTER (BASED ON THE NOVEL BY D. SMITH "I CAPTURE THE CASTLE")

ABSTRACT

Aim. To identify the linguo-stylistic and lexical-semantic features of verbalizing the characters' emotions typical for the fictional diary genre.

Methodology. The study was conducted using the methods of linguo-stylistic interpretation and lexical-semantic analysis of the text, using the methods of continuous sampling, categorization and classification, as well as descriptive and statistical methods.

Results. The study revealed that the predominant ways of verbalizing the emotions of a character in fictional diaries are implicit. The analysis showed the prevalence of elements with a negative emotive connotation. Among the stylistic means of verbalization of emotions a significant part belongs to lexical expressive means.

Research implications. The research results contribute to the deeper understanding of the genre of fictional diary and the verbal representation of emotions in characters' speech. It is possible to apply the results obtained in teaching stylistics, text interpretation and discourse theory.

KEYWORDS

diary, emotion, verbalization of emotions, stylistic features, lexical-semantic features

ВВЕДЕНИЕ

Репрезентация эмоций и чувств в языке уже долгое время находится в центре внимания учёных-лингвистов и изучается в рамках антропоцентрической парадигмы методами психолингвистики, когнитивной лингвистики, прагмалингвистики, лингвокультурологии, теории дискурса, стилистики и других направлений науки. Значительный вклад в разработку лингвистики эмоций внёс В. И. Шаховский, установив, что «любой опыт человечества, в том числе эмоциональный, закрепляется в языковых единицах, и при их использовании человек кодированно выражает и воспринимает эмоции» [17, с. 5]. Иными словами, языковые средства фиксируют и отражают наиболее значимые для человека и общества чувства и эмоциональные состояния.

К. Изард определяет эмоцию как переживание, которое «мотивирует, организует и направляет восприятие, мышление и действия», и выделяет ряд базовых эмоций, которые условно можно классифицировать как положительные, отрицательные и нейтральные / амбивалентные с точки зрения переживающего их человека [3, с. 9]. Вербализация данных эмоций в языке

(репрезентация эмоциональных концептов) может обеспечиваться с помощью лексики, синтаксиса, кинесики, фонации, стилистики.

Особый интерес на сегодняшний день представляют развитие когнитивно-дискурсивного направления лингвистики и изучение репрезентации эмоций в языке на материале различных типов текста. Одним из ведущих литературных жанров, ориентированных на внутренний мир, состояния и переживания автора, является жанр дневника. Дневник как вид повествования от первого лица в форме ежедневных записей-заметок сформировался на основе таких литературных жанров, как исповедь, автобиография, мемуары, хроники, бытовые записки, путевые заметки и письма, часто сочетая в себе некоторые их элементы. Многие исследователи рассматривают дневниковые записи как дискурсивное пространство или тип дискурса, внутри которого формируются представления автора о себе, основанные на рефлексии и самоанализе, а также их вербальное фиксирование [5; 7–12].

Большое количество исследований русских учёных-лингвистов посвящено писательским дневникам, которые долгое время рассматривались не как отдельный жанр, а как дополнительные материалы в изучении влияния биографии писателей на их творчество. На сегодняшний день вопрос классификации форм дневникового жанра не решён окончательно. Например, Е. В. Богданова противопоставляет аутентичный / традиционный дневник (создаваемый автором для себя и не предназначенный для публикации) литературному / беллетризованному (ориентированному на читателя, иногда с вымышленными персонажами и событиями) [2]. Похожую классификацию предлагает Е. С. Антипина, разделяя формы нелитературного и литературного (художественного) дневников, а также отдельно выделяя дневники писателей как совокупность двух предыдущих [1]. Довольно часто дневниковые вкрапления рассматриваются отдельно, как повествовательный приём в рамках других жанров (романа, повести, хроники) [2; 4; 6; 16].

В нашем исследовании было принято решение выбрать в качестве исследуемого материала именно литературный (художественный) дневник, написанный от лица вымышленного персонажа, т. к. данный поджанр представлен гораздо меньшим количеством научных работ, но при этом являет собой уникальную базу для исследования вербализации эмоций повествователя и персонажей. Для анализа был выбран роман Д. Смит «I capture the castle»¹ (1949), представляющий собой довольно необычное жанровое сочетание – это художественный дневник вымышленной героини и начинающего писателя Кассандры Мортмейн, в котором прослеживается становление её личности и взросление, поэтому может также быть отнесён к категории «coming-of-age novels» (роман о взрослении, становлении личности). Актуальность исследования основана на непреходящем интересе читательской

¹ Smith D. I capture the castle. New York: Penguin Random House, 2016. 566 p.

аудитории и исследователей к жанру дневника как отражению внутреннего мира и эмоциональных переживаний автора, а также на недостаточной разработанности темы вербализации эмоций на примере поджанра вымышленного дневника. Целью данного исследования выступает выявление лингвостилистических и лексико-семантических особенностей вербализации эмоций персонажей, характерных для жанра художественного дневника, что потребует выполнения следующих задач:

- отбора языкового материала, эксплицитно или имплицитно вербализующего эмоции персонажей;
- определения лингвостилистических особенностей отобранных единиц;
- определения ведущих лексико-семантических групп, в рамках которых наиболее наглядно проявляются эмоции персонажей.

Исследование проведено на основе методов лингвостилистической интерпретации и лексико-семантического анализа текста, с применением методов сплошной выборки, категоризации и классификации, описательного и статистического методов.

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЕРБАЛИЗАЦИИ ЭМОЦИЙ ПЕРСОНАЖЕЙ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДНЕВНИКЕ

В рамках исследования было проанализировано 535 страниц текста романа «I capture the castle» на английском языке. Методом сплошной выборки были выделены 2847 языковых единиц, выражающих эмоции повествователя / персонажей эксплицитно (с помощью слов-номинативов) или имплицитно.

В таблице 1 приведены примеры языковых единиц, эксплицитно называющих эмоции (эмотивы-номинативы). Исследование выявило 483 подобные единицы, из которых 318 номинируют отрицательные эмоции (ревность, ненависть, печаль, грусть, гнев, сожаление, сочувствие, смущение, скуку, разочарование, презрение, отчаяние, обиду, унижение), 116 – положительные (любовь, симпатию, счастье, радость, восторг, восхищение, уважение, удовольствие) и 49 – нейтральные или амбивалентные эмоции (спокойствие, удивление, любопытство, равнодушие). Анализируемый роман – пример интроспекции и рефлексии юной 17-летней девушки, переживающей тяготы бедности, распада семьи, предательства и несчастливой первой любви, что объясняет такой значительный количественный перевес отрицательных эмотивов-номинативов.

Таблица 1 / Table 1
 Эксплицитная вербализация эмоций (примеры) /
 Explicit verbalization of emotions (examples)

Положительные эмоции	"All I can recall is happiness . I never felt happier in my life" (счастье)
Отрицательные эмоции	"... despite sorrow for Father, pity for Rose, embarrassment about Stephen's poetry" (печаль, жалость, смущение)
Нейтральные эмоции	"She said that more in a tone of faint surprise " (удивление)

В перечень единиц, выражающих эмоции имплицитно (табл. 2), вошли 2364 примера, классифицированные нами следующим образом: описания действий и реакций персонажей, продиктованных эмоциональными переживаниями; эмоционально-оценочные выражения; фразеологические единицы; различные стилистические средства (графические, лексические, синтаксические).

Проанализируем более подробно каждую из указанных категорий.

1. Описания действий и реакций персонажей.

Выражение эмоций повествователя и описываемых ею персонажей в романе иногда передаётся через мимику, жесты, действия и реакции, например: «clapped our hands», «smiled my approval». Кассандра, автор и героиня романа, более склонна к саморефлексии, чем к бурной манифестации своих эмоций, поэтому данная категория среди отобранных примеров немногочисленна (81 единица). Особого внимания в этом пункте заслуживают примеры выражения отрицательных эмоций, а именно контекстуальные синонимы слова «плач»: «started **crying**», «**burst into tears**», «**weep** all over her gown».

Таблица 2 / Table 2

Имплицитная вербализация эмоций (примеры) /
Implicit verbalization of emotions (examples)

	Положительные эмоции	Отрицательные эмоции	Нейтральные эмоции
Описание действий / реакций	"We both clapped our hands " (радость, одобрение)	"she only cries about once a year"; "she burst into tears ",	«He looked at me with no evident expression » (спокойствие)
Эмоционально-оценочные выражения	"Oh, excellent hens!" (восторг)	" Liar! " (осуждение), " Poor Rose!" (сочувствие)	«I replied to him calmly » (спокойствие, эпитет)
Фразеология	"I thank heaven there is no cheaper form of bread than bread" (благодарность)	"She's a gold digger " (осуждение); "I ran out in the rain and screamed blue murder " (отчаяние).	"Unexpectedly, they both looked cool, calm and collected " (спокойствие).
Лексические стилистические средства	"... happiness like the warm cloak of sunlight that fell round me " (счастье, образное сравнение)	" My fire dies when it is not required" (печаль, метафора); "How I wish I lived in a Jane Austen novel! " (сожаление, аллюзия)	"I'll be kind to him in a determinedly sisterly way " (равнодушие, эпитет)
Синтаксические стилистические средства	"...Happiness, <u>happiness in my mind and in my heart</u> and flowing through my whole body" (счастье, повтор, многосоюзие).	"With every second we're together <u>he wants and he wants and he wants</u> to be loved" (раздражение, повтор, многосоюзие)	" <u>What am I to do about Stephen?</u> " (сомнение, риторический вопрос)
Графические стилистические средства	"He had a little clue that Neil was, well, interested in me" (гордость)	"I am NEVER going to fall in love" (разочарование)	–

2. Эмоционально-оценочные выражения.

Отдельную категорию среди отобранных примеров составили эмоциональные экспрессивные выражения, которые нельзя отнести к стилистическим средствам или фразеологизмам (143 примера). Как правило, это оценочные наречия или прилагательные: «**Poor** Rose!», «**excellent** hens», «**Unfortunately**, I was late». Эмоции, выражаемые данными единицами, чаще всего относятся к одобрению / неодобрению ситуации со стороны персонажа.

3. Фразеологические единицы.

Фразеологизмы являются одним из самых ярких способов вербализации эмоций и популярным материалом для лингвистических исследований текста [13–15]. Проведённый анализ позволил выявить 349 фразеологических единиц, ярко и красочно передающих негативные, позитивные и даже нейтральные эмоции персонажей. Приведём примеры:

"I ran out in the rain... and screamed blue murder" (кульминация отчаяния и горя героини, разочарование в любви).

"She's a gold digger" (осуждение одним из персонажей сестры автора, готовой выйти замуж ради денег).

"They both looked cool, calm and collected" (вербализация эмоции «спокойствие»).

4. Лексические стилистические средства.

В рамках исследования лексические стилистические средства вербализации эмоций персонажа оказались наиболее многочисленной группой (1151 пример), в которой преобладают эпитеты и метафоры. Рассмотрим наиболее яркие примеры:

1) эпитеты: *"the view is **excessively dreary**"* (описание героиней вида из окна замка);

2) метафоры: *"**My fire dies** when it is not required"* (разочарование героини в любви);

3) образные сравнения: *"...said Rose, looking **as if she were already ascending the scaffold**"* (сарказм героини по отношению к сестре, осуждение);

4) аллюзии: *"How I wish I lived in a **Jane Austen novel!**"* (сожаление героини по поводу своих жизненных обстоятельств);

5) каламбуры (игра слов): *"This is called **Composition**"; but as Allardy has painted her even paler than she is, **Decomposition** would suit it better"* (ирония героини по поводу своей мачехи);

6) гиперболы: *"**I'd marry a chimpanzee if he had money**"* (отчаяние сестры главной героини из-за бедственного положения семьи);

7) перифразы: *"once you stop believing in **an old gentleman with a beard**..."* (разочарование главной героини по поводу веры и религии);

8) ирония: “She looked rather **like a victim going to an Auto-da-Fe, but her destination was merely the bathroom**” (сарказм героини по отношению к сестре, осуждение).

5. *Синтаксические стилистические средства.*

Выявление синтаксических стилистических средств, вербализующих эмоции персонажа, выступает непростой задачей – огромную роль в их анализе имеет контекст. В рамках исследования преобладают следующие синтаксические приёмы, с помощью которых повествователь или герои романа-дневника выражали положительные или отрицательные эмоции (всего 611 примеров):

1) повторы: “With every second we’re together he wants and he wants and he wants to be loved” (раздражение);

2) многосоюзие: “...happiness in my mind and in my heart and flowing through my whole body” (счастье);

3) градация (+ параллельные конструкции): “I’m asking you, I’m begging you, I’m imploring you – don’t do this!” (страх, неодобрение);

4) апозиопезис (умолчание): “Well, once you stop believing in an old gentleman with a beard...” (упрёк);

5) эллипсис: “Are you sure? – Certain” (уверенность);

6) риторический вопрос: “What am I to do about Stephen?” (сомнение);

6. *Графические стилистические средства.*

Наиболее малочисленная категория вербализации эмоций среди стилистических средств – графические (28 примеров). В тексте выявлены примеры курсива (*italics*) и написания слов прописными буквами (*capitalization*), подчёркивающие интонацию и эмфатический характер высказывания: «I DO NOT ENVY ROSE»; «But none of it *meant* anything to me».

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЕРБАЛИЗАЦИИ ЭМОЦИЙ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДНЕВНИКЕ

Одной из задач нашего исследования является определение ведущих лексико-семантических групп, в рамках которых наиболее наглядно проявляются эмоции персонажей романа-дневника. Е. С. Антипина определяет совокупность / сочетание лексико-семантических полей (далее – ЛСП) как «лексико-семантическое пространство дневника, упорядоченную систему лексических единиц, объединённых общей семантикой и концептуальным значением, представляющих определённую понятийную сферу» [1, с. 9]. На основе проанализированного материала мы выявили следующие группы контекстов, в которых отразились эмоциональные переживания автора / героев дневника, вербализованные при помощи различных лексических единиц и стилистических приёмов, как эксплицитно, так и имплицитно (табл. 3):

Таблица 3 / Table 3

Лексико-семантические поля проявления эмоций персонажей (примеры) / Lexical-semantic fields of emotional manifestation of the characters (examples)

ЛСП «взросление / перемены»	"She is nearly twenty-one and very bitter with life" (горечь, разочарование)
ЛСП «семья / дом»	"... despite sorrow for Father, pity for Rose, embarrassment about Stephen's poetry and no justification for hope as regards our family's general outlook" (печаль, сожаление, смущение)
ЛСП «бедность / богатство»	"I'd marry a chimpanzee if he had money" (отчаяние)
ЛСП «творчество»	"He's the case of a buried talent " (сожаление)
ЛСП «любовь»	"Everything feels fractured , and my heart's still bruised " (грусть)
ЛСП «вера / религия»	"They are apt to think of God as a slot-machine " (осуждение)

1) ЛСП «взросление / перемены».

Тема взросления главной героини в романе-дневнике «I capture the castle» является главным лейтмотивом, так как 17-летняя Кассандра ведёт хронику событий на пороге взрослой жизни, рефлексировать по поводу происходящих перемен. В этих размышлениях героини преобладают отрицательные эмоции (грусть, тоска, страх, вина, уныние), виной чему её неудачная первая любовь, шаткое финансовое положение семьи и необходимость принимать серьёзные решения о своём будущем.

2) ЛСП «семья / дом».

В описании семьи Мортмейн и старого замка, в котором они живут, у автора дневника наблюдается сочетание любви, нежности и легкой иронии с целым набором отрицательных эмоций – чаще всего грустью, стыдом, смущением.

3) ЛСП «бедность / богатство».

Тема финансовых трудностей является первопричиной многих переживаний членов семьи Мортмейн. Жизнь в долг в старом разрушающемся замке вызывает у них широкий спектр отрицательных эмоций – уныние, отчаяние, страх. Бедность также толкает сестру главной героини на брак по расчёту. Однако нередко им удаётся шутить и иронизировать на этот счёт.

4) ЛСП «творчество».

Особое своеобразие романа заключается в том, что его автор также считает себя начинающим писателем, и большая часть её записей – самоанализ и рефлексия на эту тему. Автором книг также является её отец, который на момент событий романа страдает от «писательского блока», о чём очень переживает Кассандра. В рамках единиц лексико-семантического поля «творчество» примеров с отрицательной и положительной коннотациями выявлено примерно поровну.

5) ЛСП «любовь».

Лейтмотив первой любви является одним из ключевых в романе-дневнике. Обе сестры Мортмейн реагируют на проживание этого чувства по-разному, испытывая широкий спектр эмоций: от надежды, радости, счастья, восторга – до печали, грусти, отчаяния.

6) ЛСП «вера / религия».

Довольно неожиданной темой в дневнике юной девушки становятся её взаимоотношения с Богом, религией и верой. На страницах своего дневника она проходит путь от сомнений и насмешек над ритуалами и молитвами к поиску собственного понимания веры, к обретению душевного покоя в стенах церкви и разговорах с пастором.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Результаты исследования наглядно показывают, что основные способы вербализации эмоций персонажа в тексте художественного дневника относятся к имплицитным. Анализ отобранных единиц выявил превалирование в тексте романа-дневника элементов с отрицательной эмотивной коннотацией, что может быть обосновано интроспективной и рефлексивной спецификой жанра, а также возрастом и особенностью жизненных обстоятельств вымышленного автора-рассказчицы. Среди стилистических средств вербализации эмоций значительная часть отводится лексическим средствам выразительности, что характерно для жанра беллетризованного (художественного) дневника. На наш взгляд, проведённое исследование расширяет представления о жанре художественного дневника и вербальной репрезентации эмоций в персонажной речи. Полученные результаты могут быть использованы в рамках преподавания дисциплин по стилистике, интерпретации текста и теории дискурса. Нет сомнений в том, что дневник – это поликомпонентная многоуровневая структура, комплексное описание которой является перспективной лингвистической задачей. Жанр дневника в наши дни переживает новый виток развития благодаря росту блогов и социальных сетей, что может послужить богатым материалом для последующих научных исследований.

ЛИТЕРАТУРА

1. Антипина Е. С. Лексико-семантическое пространство дневника писателя: на материале произведений И. А. Бунина: дис. ... канд. филол. наук. Иваново, 2015. 194 с.
2. Богданова Е. В. Идиолект Мигеля Делибеса в его произведениях дневникового жанра: опыт лингвистического исследования: дис. ... канд. филол. наук. М., 2015. 207 с.
3. Изард К. Э. Психология эмоций / пер. с англ. В. Мисник, А. Татлыбаева. СПб.: Питер, 2009. 460 с.
4. Калинина Е. И. Системно-структурное моделирование внутрижанрового пространства гипержанра «дневник»: на материале британской лингвокультуры: дис. ... канд. филол. наук. Новокузнецк, 2012. 184 с.
5. Леонова Е. В. Реализация стратегии самоидентификации языковой личности в дневниковом дискурсе: дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2016. 194 с.
6. Николаичева С. С. «Дневниковый фрагмент» в структуре художественного произведения: на материале русской литературы 30–70 гг. XIX века: дис. ... канд. филол. наук. Нижний Новгород, 2014. 174 с.
7. Новикова Е. Г. Языковые особенности организации текстов классического и сетевого дневников: дис. ... канд. филол. наук. Ставрополь, 2005. 255 с.
8. Панова А. А. Языковое конструирование личности автора дневника в религиозном дискурсе: на материале дневников русских священнослужителей второй половины XIX – первой половины XX вв.: дис. ... канд. филол. наук. Ростов н/Д., 2016. 259 с.
9. Петешова О. В. Особенности реализации языковой картины мира в текстах литературной диаристики: на материале дневников немецкоязычных писателей XX века: дис. ... канд. филол. наук. Калининград, 2009. 176 с.
10. Пугачева Е. Ю. Особенности вербализации эмоциональной составляющей социальной роли «историк» в дневниковом дискурсе Л. Н. Толстого и Дж. Фаулза в сопоставительном аспекте // Вестник Московского государственного областного университета (электронный журнал). 2021. № 1. URL: www.evestnik-mgou.ru (дата обращения: 20.02.2022).
11. Пугачева Е. Ю. Особенности вербализации эмоциональной составляющей социальной роли «писатель» в дневниковом дискурсе Л. Н. Толстого и Дж. Фаулза в сопоставительном аспекте // Вестник Московского государственного областного университета (электронный журнал). 2020. № 4. URL: www.evestnik-mgou.ru (дата обращения: 20.02.2022).
12. Ромашкина М. В. Дневник как литературная форма: С. Киркегор, М. Ю. Лермонтов, Ф. Кафка, А. Камю, Ж.-П. Сартр: дис. ... канд. филол. наук. М., 2016. 182 с.
13. Сорокина Ю. С. Вариативность фразеологических единиц, обозначающих понятие «агрессия», в английской, русской и испанской языковых картинах мира // Актуальные проблемы теории и практики межкуль-

турной коммуникации / под ред. Э. А. Сорокиной. М.: Московский государственный областной университет, 2012. С. 22–27.

14. Филимонова О. Е. Категория эмотивности в английском тексте: когнитивный и коммуникативный аспекты: дис. ... докт. филол. наук. СПб., 2001. 382 с.
15. Филимонова О. Е. Эмоциология текста: анализ репрезентации эмоций в английском тексте. СПб.: Книжный Дом, 2007. 447 с.
16. Чулюкина М. Г. Дневник как жанр публицистики: предметно-функциональные особенности: дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2009. 175 с.
17. Шаховский В. И. Голос эмоций в языковом круге homo sentiens. М.: Либроком, 2012. 141 с.

REFERENCES

1. Antipina E. S. *Leksiko-semanticheskoe prostranstvo dnevnika pisatelya: na materiale proizvedenii I. A. Bunina: dis. ... kand. filol. nauk* [Lexico-semantic space of the writer's diary: based on the works of I. A. Bunin: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Ivanovo, 2015. 194 p.
2. Bogdanova E. V. *Idiolekt Migelya Delibesa v ego proizvedeniyakh dnevnikovogo zhanra: opyt lingvisticheskogo issledovaniya: dis. ... kand. filol. nauk* [The idiolect of Miguel Delibes in his writings of the diary genre: the experience of linguistic research: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Moscow, 2015. 207 p.
3. Izard C. E. The psychology of emotions (Rus. ed.: Misnik V., Tatlybaeva A., transl. *Psikhologiya emotsii*. St. Petersburg, Piter, 2009. 460 p.).
4. Kalinina E. I. *Sistemno-strukturnoe modelirovanie vnutrizhanrovogo prostranstva giperzhanra "dnevnik": na materiale britanskoi lingvokul'tury: dis. ... kand. filol. nauk* [System-structural modeling of the intra-genre space of the "diary" hypergenre: on the material of British linguoculture: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Novokuznetsk, 2012. 184 p.
5. Leonova E. V. *Realizatsiya strategii samoidentifikatsii yazykovoi lichnosti v dnevnikovom disкурсе: dis. ... kand. filol. nauk* [Implementation of the Strategy of Self-Identification of a Linguistic Personality in Diary Discourse: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Saratov, 2016. 194 p.
6. Nikolaicheva S. S. *"Dnevnikovyi fragment" v strukture khudozhestvennogo proizvedeniya: na materiale russkoi literatury 30–70 gg. XIX veka: dis. ... kand. filol. nauk* ["Diary Fragment" in the Structure of a Work of Art: Based on Russian Literature of the 1930s–1970s XX century: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Nizhny Novgorod, 2014. 174 p.
7. Novikova E. G. *Yazykovye osobennosti organizatsii tekstov klassicheskogo i setevogo dnevnikov: dis. ... kand. filol. nauk* [Linguistic features of the organization of texts of classical and Internet diaries: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Stavropol, 2005. 255 p.
8. Panova A. A. *Yazykovo konstruirovaniye lichnosti avtora dnevnika v religioznom disкурсе: na materiale dnevnikov russkikh svyashchennosluzhitelei vtoroi poloviny XIX – pervoi poloviny XX vv.: dis. ... kand. filol. nauk* [Linguistic construction of the personality of the author of the diary in religious

discourse: based on the diaries of Russian clergy in the second half of the 19th – first half of the 20th centuries: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Rostov on Don, 2016. 259 p.

9. Peteshova O. V. *Osobennosti realizatsii yazykovoi kartiny mira v tekstakh literaturnoi diaristiki: na materiale dnevnikov nemetskoyazychnykh pisatelei XX veka: dis. ... kand. filol. nauk* [Features of the implementation of the language picture of the world in the texts of literary diaristics: based on the diaries of German-speaking writers of the 20th century: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Kaliningrad, 2009. 176 p.
10. Pugacheva E. Yu. [Verbalization of the emotional aspect of “historian” social role in Leo Tolstoy’s and John Fowles’ diary discourse: comparative analysis]. In: *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta (elektronnyi zhurnal)* [Bulletin of the Moscow Region State University (e-journal)], 2021, no. 1. Available at: www.evestnik-mgou.ru (accessed: 20.02.2022).
11. Pugacheva E. Yu. [Verbalization of the emotional aspect of “writer” social role in Leo Tolstoy’s and John Fowles’ diary discourse: comparative analysis]. In: *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta (elektronnyi zhurnal)* [Bulletin of the Moscow Region State University (e-journal)], 2020, no. 4. Available at: www.evestnik-mgou.ru (accessed: 20.02.2022).
12. Romashkina M. V. *Dnevnik kak literaturnaya forma: S. Kirkegor, M. Yu. Lermontov, F. Kafka, A. Kamyu, Zh.-P. Sartr: dis. ... kand. filol. nauk* [The diary as a literary form: S. Kierkegaard, M. Yu. Lermontov, F. Kafka, A. Camus, J.-P. Sartre: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Moscow, 2016. 182 p.
13. Sorokina Yu. S. [Variability of phraseological units denoting the concept of “aggression” in the English, Russian and Spanish language pictures of the world]. In: Sorokina E. A., ed. *Aktual’nye problemy teorii i praktiki mezhkul’turnoi kommunikatsii* [Actual problems of the theory and practice of intercultural communication]. Moscow, MRSU Ed. off. Publ., 2012, pp. 22–27.
14. Filimonova O. E. *Kategoriya emotivnosti v angliiskom tekste: kognitivnyi i kommunikativnyi aspekty: dis. ... dokt. filol. nauk* [The category of emotiveness in the English text: cognitive and communicative aspects: Dr. Sci. thesis in Philological Sciences]. St. Petersburg, 2001. 382 p.
15. Filimonova O. E. *Emotsiologiya teksta: analiz reprezentatsii emotsii v angliiskom tekste* [Emotionology of the text: analysis of the representation of emotions in the English text]. St. Petersburg, Knizhny Dom Publ., 2007. 447 p.
16. Chulyukina M. G. *Dnevnik kak zhanr publitsistiki: predmetno-funktsional’nye osobennosti: dis. ... kand. filol. nauk* [Diary as a genre of journalism: subject-functional features: Cand. Sci. thesis in Philological Sciences]. Kazan, 2009. 175 p.
17. Shakhovskii V. I. *Golos emotsii v yazykovom kruge homo sentiens* [The voice of emotion in the language circle of homo sentiens]. Moscow, Librokom Publ., 2012. 141 p.

ДАТА ПУБЛИКАЦИИ

Статья поступила в редакцию: 25.02.2022

Статья размещена на сайте: 25.10.2022

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Сорокина Юлия Сергеевна – старший преподаватель кафедры английской филологии, замдекана факультета романо-германских языков Московского государственного областного университета; e-mail: ius.sorokina@mgou.ru

Yulia S. Sorokina – Senior Lecturer, Department of English Philology, Deputy Dean, Faculty of Romanic and Germanic Languages, Moscow Region State University; e-mail: ius.sorokina@mgou.ru

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ / FOR CITATION

Сорокина Ю. С. Художественный дневник как форма вербализации эмоционального состояния персонажа (на примере романа Д. Смит "I capture the castle") // Вестник Московского государственного областного университета (электронный журнал). 2022. № 4. URL: www.evestnik-mgou.ru

Sorokina Yu. S. Fictional diary as a form of verbalizing the emotional state of the character (based on the novel by D. Smith "I capture the castle"). In: *Bulletin of Moscow Region State University (e-journal)*, 2022, no. 4. Available at: www.evestnik-mgou.ru